

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |  |                              | IT   | EN   | FR  | DE   | NL   | ES   | PT   | SV  | NO  | FI   | DK  | RU   | ET   | LV   |  |                                |  |
|---|--|------------------------------|--|--|---|--|--|--|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--------------------------------|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>   |                              | PF   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN50214   | Product fiche information, according to EN50214   | Informations sur la fiche du produit selon EN652014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN50214  | Informate over het productblad volgens EN50214   | Información sobre la ficha del producto conforme a EN50214   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN50214   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 652014   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 652014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti  | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 652014   | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 652014   | Toote etiket teave vastavalt 65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |                                |  |
|   |  | <b>M</b>                     | 110.0456.220<br>P1207                                | S  | Nome del fornitore  | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimittajan nimi  | Leverandörans namn   | Имя поставщика   | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums          |  |
| <b>AEChood</b>                              | <b>57,8</b>  | <b>kWh/a</b>                 | M  | Identificativo del modello   | Model Identification  | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells  | Identificatienummer van het model  | Identificación del modelo  | Identificação do modelo   | Modellbeteckning  | Modellbetegnelse   | Tavarantoimittajan mallitunnus  | Modelidentifikation  | Идентификация модели   | Mudelid identifitseerimine   | Modelja identifikācija   |                                |  |
| <b>EEChood</b>                              | <b>57,8</b>  | <b>kWh/a</b>                 | AEChood  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии   | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |                                |  |
| <b>EEC</b>                                  | <b>A</b>   |                              | EEC  | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatohokkuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |                                |  |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>29,9</b>  |                              | FDEhood  | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência fluidodinâmica   | Flödesdynamisk effektivitet   | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde  | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliikudünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |                                |  |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>A</b>   |                              | FDEC   | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitetsklass   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka   | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliikudünaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |                                |  |
| <b>LEhood</b>                               | <b>133</b>   | <b>lux/Watt</b>              | LEhood   | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet   | Valotehokkuus   | Belysningseffektivitet   | Световая эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagāsmoju efektivitāte  |                                |  |
| <b>LEC</b>                                  | <b>A</b>   |                              | LEC  | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka   | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности   | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmoju efektivitātes klase   |                                |  |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>85,1</b>  | <b>%</b>                     | GFEhood  | Efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodattuksen erotusaste  | Fedtfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtreerimis efektiivitāte   |                                |  |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>B</b>   |                              | GFEC   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka   | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtreerimise efektiivitātes klase   |                                |  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>280</b>   | <b>m3/h</b>                  | Qmin   | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima   | Lufflöde vid minimi hastighet   | Lufflöde vid minimi hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella  | Lufstremsvardi ved minimumshastighed   | Минимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu miniminukiirusel  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |                                |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>580</b>   | <b>m3/h</b>                  | Qmax   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima   | Lufflöde vid maximi hastighet   | Lufflöde vid maximi hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella   | Lufstremsvardi ved maksimumshastighed  | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu maksiminkiirusel  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |                                |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>680</b>   | <b>m3/h</b>                  | Qboost   | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiv  | Flujo de ar a velocidad intensiva  | Fluxo de ar a velocidade intensiva  | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella  | Lufstremsvardi ved intensiv hastighed  | Интенсивная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivkiirusel   | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums   |                                |  |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>56</b>  | <b>dBa</b>                   | SPEmin   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet  | Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella  | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā   |                                |  |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>68</b>  | <b>dBa</b>                   | SPEmax   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet  | Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella  | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā  |                                |  |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>71</b>  | <b>dBa</b>                   | SPEboost   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva  | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella  | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed   | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока   | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā   |                                |  |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,49</b>  | <b>Watt</b>                  | P0   | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i lågläge   | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõetate väljalülitatud võimsussaged  | Enerģijas patēriņš gaidfāzē  |                                |  |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>                  | Ps   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõetate ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā  |                                |  |
| <b>F</b>                                    | <b>0,9</b>   |                              | F  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014   | Lisatavete vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |                                |  |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>402,0</b>   | <b>m3/h</b>                  | Qbep   | Coefficiente di incremento del tempo   | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Tijdsnamecoëfficiënt   | Coeficiente de incremento del tiempo   | Coeficiente de incremento del tiempo   | Tidsøkingsfaktor  | Tidsøkefaktor   | Ajan korotuskerron   | Tidsførelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors   |  |                                |  |
| <b>EElhood</b>                              | <b>53,5</b>  |                              | EElhood  | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntieindex   | Indice de eficiencia energética  | Índice de eficiência energética   | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex  | Energiatohokkuusindeksi   | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |                                |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>680,0</b>   | <b>m3/h</b>                  | Qmax   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdaai op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt  | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |                                |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>162,5</b>   | <b>W</b>                     | Wbep   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt  | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |                                |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>6,0</b>   | <b>W</b>                     | WL   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo   | Maximält luftflöde  | Høyeste luftgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta  | Maksimaal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока  | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas  |                                |  |
| <b>Wlwa</b>                                 | <b>68</b>  | <b>dBa</b>                   | Wlwa   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia  | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência   | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt  | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud elektri võimsussaged parima tõhususe punktis  | Izmērītā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā  |                                |  |
| <b>WL</b>                                   |  |                              | WL   | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système d'éclairage  | Nennleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação   | Märkeffekt för belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Belysningsystemets nominaleffekt   | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda   |                                |  |
| <b>Emidde</b>                               |  |                              | Emidde   | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kottan   | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla  | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader  | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliitpinnal   | Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismoju uz gatavošanas virsmas  |                                |  |
| <b>Lwa</b>                                  |  |                              | Lwa  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Geluidsemissieklasse in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo  | Ljudeffektivnivå vid maxinställning   | Lydeffektivitet ved høyest innstilling   | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке  | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel   | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma  |                                |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |  |                              | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO                 | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b><br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | <b>RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b><br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betrieblen und die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen.<br>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Begin de afkookbeurt op de laagste snelheid in wanner u veel kokend vocht wilt verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanner u strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt.<br>4) Houd het filterde de Haube schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren. | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água o requerir.<br>4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigraxa e antiodores. | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start kocksekventen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta.<br>4) Se till att köksfläktens filter rent/re för en effektiv fjerning av fett och matos. | <b>RÅD FOR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start kocksekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kjøksflæktens hastighet bare når det er nødvendig.<br>4) Hold kjøksflæktens filter rent/re for en effektiv fjerning av fett og matos. | <b>ENERGIANSÄAOSTUNO UVOJA</b><br>1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.<br>4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina optimoidaksesi rasvan ja hajun poistamisen tehokkuutta. | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b><br>1) Start emhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktgheten og fjerne matos.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun emhatten hastighed, når der er behov for det.<br>4) Hold emhattenes funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b><br>1) Начиная готовить, включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн. | <b>ENERGIASAÄSTUNO AINEIDEN SÄÄSTÖTAVOITTEET</b><br>1) Käynnistä valmistamisalustimesi liittämällä plidukkimu ohimuksums kontrolli alu hoidomiseksi tuotulohudne emamääräsi.<br>2) Käsitte intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>3) Suurenda plidukkimu kiirust ainult siis, kui see on vajalik.<br>4) Hoidke plidukkimu filtrid riiva ja liha emamäärise tõhususe optimeerimiseks puhtana. | <b>PADOMI ENERGIJAS TAUPĪSANĀ</b><br>1) Sākot gatavot, ieslēdziet izsūkšanas sistēmu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atzārkātu ēdiena gatavošanas telpu.<br>2) Izmanto intensiivātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtrus tīrus, lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. |                                |  |
| <b>Norme di riferimento:</b>                | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b> | <b>Normative references:</b> | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b> | <b>Normes de référence:</b>  | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  | <b>Referenznormen:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>   | <b>Normas de referência:</b>  | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder:</b>   | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>   | <b>Normatīvities dokumenti:</b>  | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b>   | <b>Normatīvities atsauces:</b> | <b>ENIEC 61591<br/>ENIEC 60704-2-13<br/>EN 50564</b> |

